

vikings xprs



VIKING LINE

TERVETULOA TERE TULEMAST VÄLKOMMEN WELCOME



Viking XPRS -laivassa perinteisten autolautojen ja katamaranien parhaat puolet sulautuvat kokonaisuudeksi. Mukavuus, palvelut ja varmuus yhdistyvät lyhyeen matkustus-aikaan kaikissa sääolosuhteissa. Alus on moderni, ja se on räätälöity pienintä yksityiskohtaa myöten sopimaan Helsingin ja Tallinnan väliselle reitille. Henkilöautot ja rahtitavara lastataan eri autokansille, mikä johdosta automatkustajien matkustusmukavuus lisääntyy. Alus on rakennettu korkeimman suomalaisen jääluokan mukaan, mikä merkitsee, että sillä voidaan liikennöidä vuoden ympäri. Viking XPRS on ympäristöystävällinen laiva. Kaikissa moottoreissa on katalysaattorit ja jätteet käsitellään parhaalla mahdollisella tavalla.

Viking XPRS on reisiparvlaev, mis ühendab endas reisi-ja kiirlaevade parimad omadused. Mugavusele, teeninduse mitmekülgusele ja sõiduturvalisusele lisandub lühike ülesõiduaeg ja sõltumatus ilmastikutingimustest. Kaasaegses laevas on iga pisidetail hoolikalt läbi mõeldud ja arvestatud Helsingi ja Tallinna vahelise laevaliikluse marsruudi eripäraga. Sõidu- ja veoautod lastitakse eri autotekkidele, mis lisab märgatavalt sõiduautoga reisijatele mugavusi. Viking XPRS on ehitatud vastavalt kõige kõrgematele Soome jääklassi nõuetele, millega garanteeritakse aastaringne laevaliiklus. Viking XPRS on keskkonnasõbralik laev, mille kõikidel mootoritel on katalysaatorid ja jäätmed käsitletakse parimal võimalikul viisil.

I Viking XPRS sammanförs de bästa egenskaperna hos konventionella bilfärjor och katamaraner. Komforten, ombordservicen och driftsäkerheten kombineras med en kort överfartstid under alla väderleksförhållanden. Ett modernt fartyg som skräddarsytt in i minsta detalj för att passa rutten mellan Helsingfors och Tallinn. Personbilar och frakt lastas på separata bildäck, vilket ger hög komfort för de bilburna passagerarna. Viking XPRS har byggts enligt högsta finska isklass och det betyder att trafiken kan garanteras året runt. Viking XPRS är ett miljövänligt fartyg. Samtliga motorer har katalysatorer och avfallet tas om hand på bästa tänkbara sätt.

Viking XPRS offers you the best qualities of conventional car ferries and catamarans, combining comfort, on-board service and reliability with short crossing times in all weather conditions. It is a modern ship that has been customised to the last detail for the Helsinki-Tallinn route. Cars and cargo are loaded onto separate decks, ensuring a high level of comfort for passengers travelling by car. Viking XPRS is built to meet the highest Finnish ice class standards, and traffic is guaranteed throughout the year. Viking XPRS is also an environmentally friendly ship. The vessel is equipped with catalytic cleansing systems for all motors and excellent waste treatment facilities.

BISTRO BELLA



BISTRO BELLA on uudentyyppinen buffetravintola jonka noutopöytä on täynnä raikkaita herkkuja alkupaloista salaatteihin, pastaruokiin, äyriäsruokiin ja jännittäviin pää- ja jälkiruokiin. Lapsille on oma buffetinsa, Ville Viking Buffet, josta he löytävät omat suosikkinsa. Bistro Bellassa tarjoillaan myös meriaamiainen.

BISTRO BELLA pakub uut tüüpi Rootsi lauas värskeid hõrgutisi alates eelroogadest, salatitest, pastast ja mereandidest kuni maitsvate praadide ja magustoitudeni. Lastele on oma Ville Viking Rootsi laud, kust nad leiavad oma lemmikroad. Bistro Bellas pakutakse ka buffet hommikusööki.

BISTRO BELLA är en ny typ av snabbbuffet där buffedbordet fyllts med fräscha läckerheter – från apitretare, sallader, pastarätter och skaldjur till spännande huvudrätter och desserter. Barnen har sitt eget buffébord, Ville Viking Buffet, där de hittar sina egna favoriter. I Bistro Bella serveras även sjöfrukost.

BISTRO BELLA is a new kind of quick buffet. The buffet tables are filled with fresh delicacies – from appetizers, salads, pasta and seafood to enticing main courses and desserts. The children will find their favourite delicacies at their very own buffet table, the Ville Viking Buffet. Sea breakfast is also served here.

BLUE DELI



BLUE DELI -ravintolan itsepalvelu on suunniteltu ns. free flow -mallin mukaan siten, että sen saarekkeiden vaihtelevasta tarjonnasta voi valita mitä haluaa. Ruokalista on monipuolinen vaihtuen sesongin mukaan, ja se on suunniteltu sopimaan erilaisiin makuihin. Valikoimaan kuuluu kevyitä ruokia kuten salaatteja, voileipiä ja täytettyjä panineja sekä reiluja pääruokia suoraan grillistä. Blue Delissä on laaja viinilista, jonka viinejä saa pulloittain ja laseittain.

BLUE DELI Restoranis on iseteenindamine, saate valida meelepärase toidu ja selle hind sõltub toidu kaalust. Võite valida erinevate toitudega serveerimislaudadelt seda, mida soovite. Menüü on mitmekesine ja vaheldub vastavalt hooajale. Valida võib erinevate toitude – salatite, võileibade, täidetud paninide või otse grillist tulevate praadide vahel. Blue Delis on hoolsalt valitud veinivalik, mida müüakse nii klaasi- kui ka pudelikaupa.

Restaurang BLUE DELI är en självservering som är uppbyggd enligt den så kallade free flow-modellen; man väljer vad man vill ha vid öar med varierat utbud. Menyn är mångsidig och komponerad för att passa olika smaker och den växlar efter säsongen. Det finns både lätta rätter som sallader, smörgåsar, fyllda panini och rejäla huvudrätter direkt från grillen. Blue Deli har ett brett utbud av viner som säljs både på glas och flaska.

THE BLUE DELI restaurant offers a self service concept based on the free flow model; you simply pick the delicacies you want from the various stations. The extensive menu is built to suit varying tastes and changes according to the season. It encompasses both lighter dishes like salads, sandwiches and filled panini, and more substantial main courses directly from the barbecue. The Blue Deli also offers a good selection of wines by the glass or the bottle.

CAFÉ XPRESSO



Kahvilassa tarjotaan erilaisia kahveja aivan kuin Italiassa: espressoja, latteja ja cappuccinoja. Myös muita kahvijuomia on tarjolla, ja pyörivästä vitriinistä voi valikoida herkullisia leivonnaisia sekä kahvin seuraksi sopivia konditoriatuotteita. Xpresso Corner on XPRESSO CAFÉN erillinen ja viihtyisä osa, jossa on nojatuoleja ja sohvia. Siellä voi rentoutua antoisan päivän päätteeksi. Seurueet voivat vuokrata Xpresso Corneria häiriöttömään seurusteluun ja kenties nauttia laillisesta ennen päivällistä.

Siin saab tellida erinevat sorti kohvi, näiteks espressot, lattet või cappuccinot – täpselt nagu Itaalias. Saadaval on ka teisi kohvijooke ning pöörlevatel vitriinidel on hõrgutavaid saia-kesi ja kooke, mis kohvi juurde hästi sobivad. Kohviku kõrval on mugav Xpresso Corner, kus istumiseks diivanid ja tugitoolid. Siin võib pärast sisutihedat päeva end mõnusalt lõdvaks lasta. Xpresso Corneri võib ka oma seltskonnale välja üürida, seal saab olla omaette ja nautida suupisteid ja jooke.

I CAFÉ XPRESSO serveras kaffe på olika sätt som espresso, latte och cappuccino – precis som i Italien. Även andra kaffedrinkar finns att få och i den roterande vitrinen finns läckra bakverk och konditorivaror som passar till kaffet. Xpresso Corner är en avskild och ombonad del av Café Xpresso med fätöljer och soffor. Här kan man slappna av efter en givande dag. Xpresso Corner kan även hyras av sällskap som vill umgås i ett ostört utrymme och kanske ta en drink före middagen.

Here coffee is served in a variety of ways: espresso, latte, cappuccino – just like in Italy. Other coffee drinks are also available and the rotating display offers a tempting selection of pastries. Xpresso Corner is a separate and cosy section of the XPRESSO CAFÉ, with easy chairs and sofas. Here you can sit back and relax after a fulfilling day. Xpresso Corner can also be rented by groups wishing to enjoy an undisturbed moment and possibly enjoy a drink before dinner.

RED ROSE



RED ROSE BAR CAFÉN sisustukseen on lainattu yksityiskohtia merimiehille suunnan näyttäneestä majakkatornista. Päivän voi aloittaa Red Rose -baarissa Blue Delistä ostetulla aamiaisella ja samalla nauttia merelle avautuvasta panoraamanäköalasta. Blue Delistä ostetun lounaan ja päivällisen voi myös nauttia Red Rose Barissa. Iltaisin baaritiskiltä voi ihaila auringonlaskua.

RED ROSE BAARI sisustuses on kasutatud detaile majakatest, mis näitavad meremeestele õiget kurssi. Võite osta hommikusöögi Blue Delist ja minna seda nautima Red Rose baari, kust avaneb suurepärase vaade merele. Ka lõunaja õhtusööki võib soovi korral siin nautida. Õhtul saab baarileti äärest imetleda päikeseloojangut.

Inredningen i RED ROSE BAR CAFÉ har lånat detaljer från ett fyrtorn som visar sjömännens på rätt kurs. Det går bra att börja dagen i Red Rose Bar med en frukostbricka från Blue Deli medan man njuter av panoramautsikten över havet. Också lunch och middag från Blue Deli kan intas här om man så vill. På kvällen kan man beundra solnedgången vid bardisken.

THE RED ROSE BAR CAFÉ has borrowed its interior elements from a lighthouse, pointing errant seamen on the right course. You are welcome to start your day in the Red Rose Bar, enjoying the panoramic sea view with a breakfast tray from the Blue Deli. Lunches and dinners from the Blue Deli can also be enjoyed in the Red Rose Bar Café. The bar counter is an ideal place to admire the beautiful sunset.

VIKING'S INN



Mitä olisikaan Viking XPRS ilman perinteistä ja lämpimän viihtyisää pubia? Tervetuloa VIKING'S INNIIN! Loistava paikka iloiseen seurapitoon vanhojen ja uusien ystävien kanssa. Täältä löydät sekä karaokea että trubaduureja. Tarjolla on tietenkin olutta, josta riittää valikoimaa on niin kotimaisten kuin ulkomaisten oluiden suhteen. Valikoimiin kuuluu itsestään selvästi myös muita juomia sekä kevyempiä pubiruokia.

Mis oleks Viking XPRS ilma traditsioonilise pubita, mis on sisustatud soojades toonides ja mugava sisustusega? Tere tulemast VIKING'S INN'! Suurepärase koht uute ja vanade sõpradega suhtlemiseks. Siin esinevad trubaduudid ja toimub karaoke. Pubis pakutakse loomulikult õlut ja sortiment on suur – võite valida nii kodumaiste kui ka välismaiste õllesortide vahel. Muidugi on siin saadaval ka teisi jooke ja Viking's Inni kergemaid pubitoite.

Vad vore Viking XPRS utan en traditionell pub i en varm och ombonad stil? Välkomna till VIKING'S INN! En utmärkt plats för ett glatt umgänge med gamla och nya vänner. Här hittar du både karaoke och trubadurer. I puben serveras givetvis öl och sortimentet är brett – välj mellan både inhemska och utländska sorter. Självklart finns även andra drycker och Viking's Inn har också lättare pubrätter.

What would Viking XPRS be without a warm, cosy, traditional pub? Welcome to the VIKING'S INN! A great place to enjoy good times with friends both old and new. Here you can find both karaoke and troubadours. The Inn offers a wide selection of beers, including many international brands. Naturally there are a large number of other beverages available, as well as lighter pub meals.

DANCE PAVILION



Tanssiravintolasta on suuremmoiset merinäkyvät ja elävästä musiikista nautitaan joka päivä ja ilta. Viikonloppuisin tanssibändit nostattavat kannat kattoon. Ravintolassa on 250 asiakaspaikkaa ja kaksi orkesteria joka päivä. Tervetuloa viihtymään Viking XPRS:n tanssipaviljonkiin kannella 7, pubin vieressä.

Tantsusaalist avaneb suurepä-rane vaade merele ning selles saab nautida elavat muusikat päeval ja öhtul. Nädalavahetus-te peomeeleolu kütavad kuumaks erinevad bändid. Dance Paviljon'is on 250 kohta ja iga päev mängib seal kaks ansambliit. Tere tulemast Viking XPRS-i tantsusaali 7. tekil publi kõrval.

Dansrestaurangen bjuder på en härlig utsikt mot havet från stora fönster samt levande musik både dag- och kvällstid. Under veckosluten dansar du till våra populära dansorkestrar. Dansrestaurangen rymmer 250 gäster och två orkestrar uppträder dagligen. Välkommen till vår nya danspaviljong på däck 7, i anslutning till puben.

The restaurant boasts magnificent views out to sea and there is live music to enjoy every day and evening. The hottest bands set the party mood each weekend. The restaurant has a capacity of up to 250, and two orchestras perform at the venue each day. Welcome and enjoy the dance pavilion at Viking XPRS, located on deck 7 next to the pub.

SHOPPING



Merkkituotteiden merelliset hinnat ovat aina houkuttelevia ja Viking XPRS -laivalla ostosten tekeminen on keskeisellä sijalla. Kaarikäytävä myymälän edessä toimii samalla erinomaisena kohtaauspaikkana laivalla. Shopping World -myymälässä on tarjolla kaikkea mahdollista, niin ranskalaisia viinejä, hajuvesiä kuin naisten ja miesten kosmetiikkaakin. Valikoimiin kuuluu luonnollisesti myös makeisia, suuri laitelma juomia sekä koruja, laukkuja ja asusteita. Muista ihailta panoraamaikunoista avautuvaa näköalaa! Huom! Tallinnan-reitin automatkustajilla on mahdollisuus tilata tuliaisjuomat jo ennakoon. Tuotteet ovat edullisempia laatikoittain etukäteen tilattuna. Vältä turha kantaminen, me pakkaamme tekemäsi ostokset suoraan autoosi. Tavarat toimitetaan autoon paluumatkalla Tallinna–Helsinki. Lue lisää automatkustajien ennakkotilauksesta: www.vikingline.fi Mikäli et ota autoa mukaan laivaan, autamme mielellämme tilaustesi kantamisessa laivalta Katajanokan terminaaliin. Tilauksia pystytään toimittamaan rajattu määrä. Ota laivalla yhteys myymäläpäällikköön.

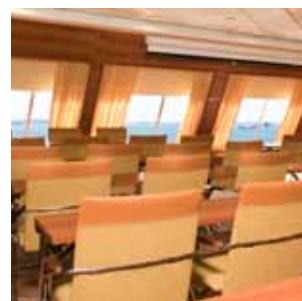
Märkesvaror till förmånliga sjöpriser lockar alltid och ombord på Viking XPRS har shoppingen fått en central placering. Arkaden framför shopen är samtidigt en utmärkt träffpunkt ombord. I Shopping World har vi samlat hela sortimentet – från franska viner till väldoft och kosmetika för herrar och damer. Här finns givetvis också sötsaker och ett stort sortiment av drycker liksom smycken, väskor och accessoarer. Glöm inte att njuta av utsikten genom de generösa panoramafönstren! Som bilpassagerare på Tallinnruten har du nu möjlighet att på förhand beställa drycker med dig hem. Undvik att bära i onödan, vi packar dina uppköp direkt in i din bil. Produkter beställda på förhand och köpta lådväs är betydligt förmånligare. Leveransen av produkterna sker på returren Tallinn–Helsingfors. Läs mer på www.vikingline.fi Om du inte tar bilen med till båten, hjälper vi dig gärna att bära dina uppköp till Skattdens terminal. Vi kan endast leverera ett begränsat antal beställningar. Kontakta butikschefen ombord.

Tuntud firmakaup soodsate hindadega ahvatleb alati ja Viking XPRS pardal on ostude tegemine kesksel kohal. Poodide ees olevad väravad on suurepäraseks kokkusaamiskohaks laeva pardal. Shopping World-is on saadaval kogu sortiment – Prantsuse veinidest meeste ja naiste parfüümideni. Mõistagi on siin ka maiustusi ja suur valik erinevaid jooke, samuti ehteid, kotte ja aksessuaare. Ära unusta nautida vaadet suurepärasest panoraamaknast!

Quality brands to low sea prices are always a temptation, and Viking XPRS puts shopping centre stage. The curved arcade in front of the shop also serves as the perfect meeting place on board. Shopping World offers you an extensive range of products – from French wines to exquisite scents and cosmetics for him or her. Naturally you will also find sweets and a large selection of beverages as well as jewellery, bags and accessories. Don't forget to enjoy the view through the generous panoramic windows!



CONFERENCE



Päiväkokous merellä on tehokas tapa yhdistää työ ja rentoutuminen. Viking XPRS-laivalla on niin isoille kuin pienillekin seurueille soveltuvia mukavia tiloja. Kokoushuoneet on varustettu uusimmalla AV-tekniikalla ja langattomalla internet-yhteydellä. Ne sijaitsevat keskeisesti neuvontapisteen läheisyydessä.

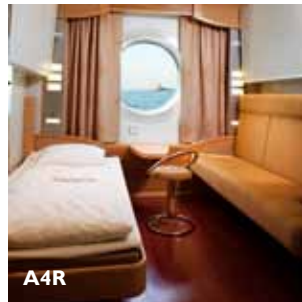
Merel korraldatud konverents võimaldab ühendada töö ja vaba aja. Viking XPRS pardal on erinevad ruumid, mis sobivad nii suuremale kui ka väiksemale rühmale. Konverentsiruumid on varustatud kaasaegse tehnikaga ja traadita interneti-ühendusega. Ruumid asetsevad informatsioonipunkti kõrval laeva ninas.

En dagskonferens till havs är ett effektivt sätt att kombinera arbete och avkoppling. Ombord på Viking XPRS finns flexibla utrymmen som passar både för större och mindre sällskap. Konferensrummen är utrustade med senaste AV-teknik och trådlös internetkontakt. De ligger centralt ombord i anslutning till informationen.

A day conference at sea is an effective way of combining work and relaxation. Viking XPRS offers comfortable conference facilities suited for both larger and smaller parties. The conference rooms are centrally located next to the information desk. All rooms are equipped with the latest AV technology and wireless Internet connections.

HYTIT KAJUTID HYTTER CABINS

No smoking and drinking in cabins!



Viking XPRS -laivalla on 238 matkustajahyttiä eri kategori-
oissa ja hintaluokissa luksus-
hyteistä kahden tai neljän hen-
gen hytteihin. Monissa hyteissä
on laminaattilattia, jotta ne so-
pisivat myös allergikoille.
Laivalla on yhteensä 732 vuo-
depaikkaa. Kaikki hytit sijaitse-
vat kannella 6.

Viking XPRS pardal on 238 eri-
nevas hinnaklassis ja erinevate
kategoriatega reisijate kaju-
tid – luksuskajutist lihtsamate
kahe- ja neljainimese kajutiteni.
Paljudes kajutites on laminaat-
parkett pörandad, mis sobivad
ka allergikutele.
Voodikohti on kokku 732 reisi-
jale. Kõik kajutid asuvad 6. tekil.

Viking XPRS har 238 passage-
rarhytter i olika kategorier och
prisklasser – från lyxhytter till
två- eller fyrapersoners hytter.
Många hytter har inretts med
laminatgolv för att passa även
allergiker.
Totalt finns 732 bäddplatser.
Alla hytter finns på däck 6.

Viking XPRS offers 238 passen-
ger cabins of varying categories
and price classes, from luxury
cabins to four-passenger cabins.
Many of our cabins are fitted
with laminate floor to suit pas-
sengers with allergies.
In total, there are 732 pas-
senger beds. All cabins are on
deck 6.

LYX

Ulkohytti. Parivuode. Vuodesohva (le-
veys 120 cm). TV, puhelin, jääkaappi.
Pinta-ala: 17,5–23,0

A4

Ulkohytti. 2 alavuodetta ja 2 ylävuodetta.
TV, puhelin. Pinta-ala: 9,5 m².

A4R

Ulkohytti. 2 alavuodetta ja 2 ylävuode-
ta. TV, puhelin. Laminaattilattia. Pinta-ala:
9,5 m².

A2P

Ulkohytti. 1 alavuode ja 1 ylävuode. TV,
puhelin. Pinta-ala: 8,6 m².

LYX

Merevaatega kajut. Kaheinimesevoodi.
Diiivanvoodi (laius 120 cm). TV, telefon,
külmutuskapp.
Pindala: 17,5–23,0 m².

A4

Merevaatega kajut. 2 nari. TV, telefon.
Pindala: 9,5 m².

A4R

Merevaatega kajut. 2 nari. TV, telefon.
Laminaatparkett.
Pindala: 9,5 m².

A2P

Merevaatega kajut. Nari. TV, telefon. Pind-
ala: 8,6 m².

LYX

Ytterhytt. Dubbelsäng. Bäddsoffa (120
cm). TV, telefon, kylskåp.
Yta: 17,5–23,0 m².

A4

Ytterhytt. 2 underbäddar och 2 över-
bäddar. TV, telefon. Yta: 9,5 m².

A4R

Ytterhytt. 2 underbäddar och 2 över-
bäddar. TV, telefon. Laminatgolv. Yta:
9,5 m².

A2P

Ytterhytt. 1 underbädd och 1 överbädd.
TV, telefon. Yta: 8,6 m².

LYX

Outside cabin. Double bed. Sofa bed
(120 cm). TV, telephone, refrigerator.
Area: 17.5–23.0 m².

A4

Outside cabin. 2 lower and 2 upper
berths. TV, telephone. Area: 9.5 m².

A4R

Outside cabin. 2 lower and 2 upper
berths. TV, telephone. Laminate floor.
Area: 9.5 m².

A2P

Outside cabin. 1 lower and 1 upper
berth. TV, telephone. Area: 8.6 m².

HYTIT KAJUTID HYTTER CABINS

No smoking and drinking in cabins!



B4



B2P



B4



HB3



HB3

B4

Sisähytti. 2 alavuodetta ja 2 ylävuodetta. TV, puhelin. Pinta-ala: 9,3 m².

B4R

Sisähytti. 2 alavuodetta ja 2 ylävuodetta. TV, puhelin. Laminaattilattia. Pinta-ala: 9,3 m².

B2P

Sisähytti. 1 alavuode ja 1 ylävuode. TV, puhelin. Pinta-ala: 6,8 m².

B2R

Sisähytti. 1 alavuode ja 1 ylävuode. TV, puhelin. Laminaattilattia. Pinta-ala: 6,8 m².

B2S

Sisähytti. 1 alavuode ja 1 ylävuode. TV, puhelin. Pinta-ala: 5,9 m².

HB3

Sisähytti. Varustettu liikuntarajoitteisille. 2 alavuodetta ja 1 ylävuode. TV, puhelin. Pinta-ala: 13,4 m².

B4

Aknata sisekajut. 2 nari. TV, telefon. Pindala: 9,3 m².

B4R

Aknata sisekajut. 2 nari. TV, telefon. Laminaatparkett. Pindala: 9,3 m².

B2P

Aknata sisekajut. Nari. TV, telefon. Pindala: 6,8 m².

B2R

Aknata sisekajut. Nari. TV, telefon. Laminaatparkett. Pindala: 6,8 m².

B2S

Aknata sisekajut. Nari. TV, telefon. Pindala: 5,9 m².

HB3

Aknata sisekajut liikumispuudega reisi- jale. Nari ja voodi. TV, telefon. Pindala: 13,4 m².

B4

Innerhytt. 2 underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon. Yta: 9,3 m².

B4R

Innerhytt. 2 underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon. Laminatgolv. Yta: 9,3 m².

B2P

Innerhytt. 1 underbädd och 1 överbädd. TV, telefon. Yta: 6,8 m².

B2R

Innerhytt. 1 underbädd och 1 överbädd. TV, telefon. Laminatgolv. Yta: 6,8 m².

B2S

Innerhytt. 1 underbädd och 1 överbädd. TV, telefon. Yta: 5,9 m².

HB3

Innerhytt. Utrustad för rörelsehindrade. 2 underbäddar och 1 överbädd. TV, telefon. Yta: 13,4 m².

B4

Inside cabin. 2 lower and 2 upper berths. TV, telephone. Area: 9.3 m².

B4R

Inside cabin. 2 lower and 2 upper berths. TV, telephone. Laminate floor. Area: 9.3 m².

B2P

Inside cabin. 1 lower and 1 upper berth. TV, telephone. Area: 6.8 m².

B2R

Inside cabin. 1 lower and 1 upper berth. TV, telephone. Laminate floor. Area: 6.8 m².

B2S

Inside cabin. 1 lower and 1 upper berth. TV, telephone. Area: 5.9 m².

HB3

Inside cabin. For people with physical disabilities. 2 lower berths and 1 upper berth. TV, telephone. Area: 13.4 m².



MINIMOIDUT YMPÄRISTÖ- VAIKUTUKSET

Viking XPRS on poikkeuksellinen alus ympäristöasioiden kannalta. Sen kaikissa päämoottoreissa ja apumoottoreissa on katalysaattorit, ja se kulkee vähähiokisella polttoaineella. Aluksen kaikki bunkkeritankit ovat suojassa kaksoispohjan yläpuolella. Tämä tarkoittaa, etteivät öljytankit ole vaarassa, jos aluksen pohjaan kohdistuisi vahinko. Aluksen mustaa vettä, harmaata vettä ja pilssivettä ei pumpata yli laidan, vaan ne kerätään aluksella oleviin tankkeihin ja pumpataan pois maissa.

Kaikki kierrätettäväksi tarkoitettut jätteet kerätään erillisiin säilytysastioihin ja käsitellään maissa voimassa olevien sääntöjen mukaisesti. Kaikki muu jäte jauhetaan, kerätään sitä varten tarkoitettuihin säiliöihin ja kuljetetaan maihin. Ruokajätteet erotellaan muista jätteistä, jauhetaan ja kerätään erilliseen säiliöön, josta ne pumpataan säiliöautoon ja kuljetetaan maihin. Myös aluksen melutaso on matala. Viking XPRS on hiljainen alus, sillä moottoreissa, puhaltimissa ja muissa melua aiheuttavissa osissa on käytetty äänieristystä ja niille on asetettu erittäin matalat melurajat.

Aluksen pohjaa ei maalata myrkyllisillä maaleilla kasvuston ehkäisemiseksi, vaan sukeltajat harjaavat pohjan puhtaaksi.

MINIMAALSED MÕJUD KESKKONNALE

Viking XPRS on eriline laev, pidades silmas selle mõju ümritsevale keskkonnale. Pea- ja abimoottoritesse paigaldatakse katalüsaatorid ja laev tarbib vähese väävlisisaldusega kütust. Kõik laeva kütusetangid asetsevad turvaliselt topeltpõhjast kõrgemal. See tähendab, et õlipaagid ei ole ohus, kui laeva põhjaga midagi peaks juhtuma. Laeva pesu- ega pilsivett ei pumbata üle parda, vaid see kogutakse laeval olevatesse paakidesse ja pumbatakse välja maismaal.

Kõik korduvkasutatavad jäätmekogutakse eraldi säilitusnõudesse ja töödeldakse vastavalt kehtivatele nõuetele. Kõik ülejäänud prügi purustatakse, kogutakse selleks ette nähtud tsisternidesse ja viiakse eraldi maale. Toidujäätmed sorteeritakse teistest jäätmetest eraldi, purustatakse ja kogutakse eraldi tsisterni, kust need tsisternautosse pumbatakse ning maale viiakse.

Ka laeva müratase on madal. Viking XPRS on vaikne laev, sest mootorites, puhurites ja teistes müra põhjustavates osades on kasutatud heliisolatsiooni ja kehtestatud mürapiirangud on eriti madalad. Laeva põhja ei värvita taimestikule leviku tõkestamiseks mürgiste värvidega, vaid sukeldujad harjavad põhja puhtaks.

MINIMERAD MILJÖ- PÄVERKAN

På miljösidan är Viking XPRS exceptionell. Fartygets samtliga huvudmotorer och hjälpmotorer är utrustade med katalysatorer och fartyget körs med lågsvavligt bränsle. Fartygets samtliga bunkertankar ligger skyddade ovanför dubbelbotten. Detta betyder att en eventuell skada i fartygets botten inte kommer att skada oljetankarna.

Varken svartvatten, grävatten eller bilgevatten pumpas överbord, istället samlas allt i tankar på fartyget och pumpas iland. Alla fraktioner av avfall som är avsedda att återvinnas samlas i separata förvaringskärl och behandlas iland enligt gällande regler. Allt restavfall mals sön-der, samlas i för ändamålet avsedda containers och förs iland. Matavfallet separeras från annat avfall, mals sön-der och samlas i skild tank, varifrån det pumpas till tankbil och tas iland.

Ljudnivån från fartyget är låg. Viking XPRS är ett tyst fartyg, eftersom både motorljud, fläktar och annan bullrande verksamhet särskilt beaktats med ljuddämpning och extra låga ljudnivågränser.

Inga giftfärger används för att hålla fartygets botten fri från beväxtlighet, istället borstas botten ren med hjälp av dykare.

MINIMISED ENVIRONMENTAL IMPACT

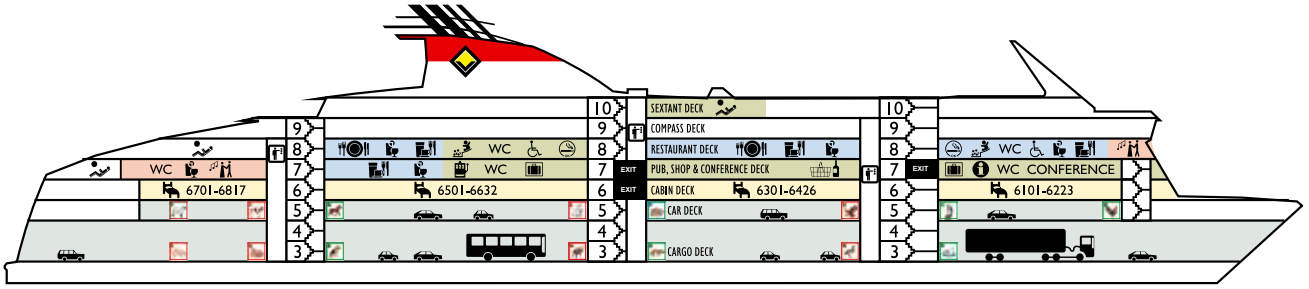
When it comes to environmental qualities, Viking XPRS will be exceptional. All its main motors and secondary motors are equipped with catalytic cleansing systems and powered by low-sulphur fuel. The bunker tanks are all situated above the double bottom and are therefore protected in the event that it should suffer any damage.

Black water, grey water and bilge water originating on the ship will not be pumped overboard; instead, all waste water will be collected in tanks and pumped ashore.

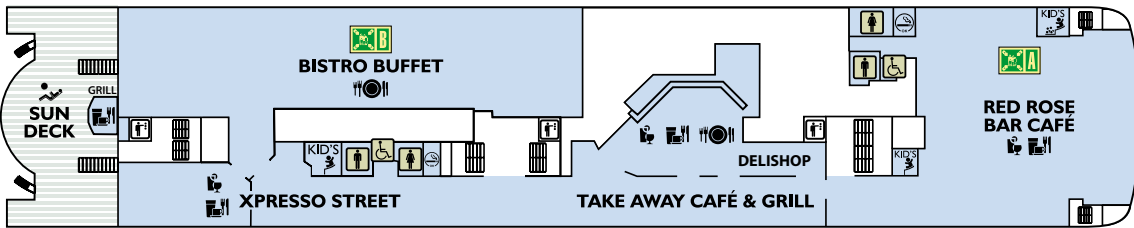
All recyclable waste is collected in separate containers and treated ashore according to current regulations. All residual waste is triturated, collected in assigned containers and taken ashore. Food waste is separated from other types of waste, triturated and stored in a tank, from where it is pumped on to a tank truck and taken ashore.

Viking XPRS also has low acoustic levels. Special attention has been paid to all motors, fans and other noise-generating sources, with noise-dampening sound barriers and extra low noise limits.

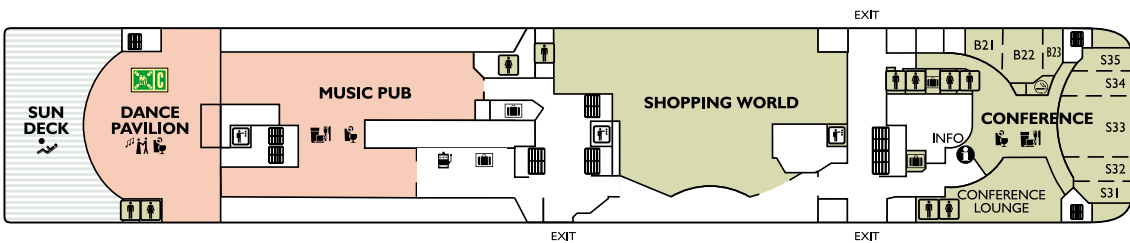
Instead of using toxic paints to keep the hull free from marine growth, it's brushed clean by divers.



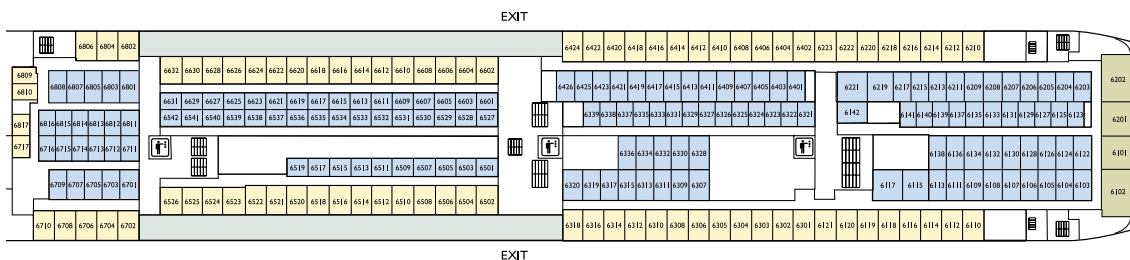
Rakennettu: 2008	Ehitatud: 2008	Byggd: 2008	Built: 2008
Aker Finnyards, Suomi	Aker Finnyards, Soome	Aker Finnyards, Finland	Aker Finnyards, Finland
Jäälukka: IA SUPER	Jäaklass: I A Super	Isklass: IA SUPER	Ice class: IA SUPER
GT/NT: 34.000/13.700	BRT/NRT: 34.000/13.700	GT/NT: 34.000/13.700	GT/NT: 34,000/13,700
Pituus: 185 metriä	Pikkus: 185 m	Längd: 185 meter	Length: 185 metres
Leveys: 27,7 metriä	Laius: 27,7 m	Bredd: 27,7 meter	Breadth: 27.7 metres
Syväys: 6,55 metriä	Sügavus: 6,55 m	Djupgående: 6,55 meter	Draught: 6.55 metres
Nopeus: 25 solmua	Kiirus: 25,0 sõlme	Fart: 25 knop	Speed: 25 knots
Pääkoneet: 40.000 kW	Mootori võimsus: 40.000 kW	Huvudmotorer: 40.000 kW	Main engines: 40.000 kW
Matkustajia: 2.500	Reisijaid: 2.500	Passagerare: 2.500	Passengers: 2,500
Hyttipaikkoja: 728	Kajutikohti: 728	Hyttplatser: 728	Berths: 728
Henkilöautoja: 230	Sõiduaudod: 230	Personbilar: 230	Cars: 230
Kaistametriä: 1000 metriä	Sõidurea pikkus: 1000 m	Filmeter: 1000 meter	Cargo units: 1000 metres
Varustettu vakaajilla	Varustatud stabilisaatoritega	Stabilisatorer	Stabilizers



DECK 8
RESTAURANT DECK



DECK 7
SHOPPING- & CONFERENCE DECK



DECK 6

ADDRESSES:

Bokningar/Resebutiker Varaukset/Matkamyymälät Reservations/Ticket offices

Stockholm/Tukholma

+46 8 452 40 00
Resebutik Cityterminalen
Klarabergsviadukten 72
SE-111 64 STOCKHOLM

Kapellskär

+46 850 33 45 00

Uppsala

Dragarbrunnsgatan 37
+46 8 452 40 00

Västerås

Köpmangatan 3
+46 8 452 40 00

booking@vikingline.com

Helsingfors/Helsinki

0600-41577
privatkunder, 1,64 €/samtal + lna/msa
yksittäisasiakkaat, 1,64 €/puhelu + pvm/mpm

Lönnrotsgatan 2/Lönnrotinkatu 2
FI-00100 HELSINGFORS/HELSINKI

Åbo/Turku

0600-41577
privatkunder, 1,64 €/samtal + lna/msa
yksittäisasiakkaat, 1,64 €/puhelu + pvm/mpm

Hansa-Thalia
Auragatan 10/Aurakatu 10
FI-20100 ÅBO/TURKU
Slotshamnen, I.linjen
Linnansatama, I.linja
FI-20100 ÅBO/TURKU

Tammerfors/Tampere

0600-41577
privatkunder, 1,64 €/samtal + lna/msa
yksittäisasiakkaat, 1,64 €/puhelu + pvm/mpm
Hämeenkatu 14
FI-33100 TAMMERFORS/TAMPERE

booking@vikingline.com

Mariehamn/Maarianhamina

+358 18 262 11
Storagatan 2
AX-22100 MARIEHAMN
/MAARIANHAMINA
resebutik.mariehamn@vikingline.com

Tallinn/Tallinna

Hobujaama 4
+372 666 3966
booking@vikingline.ee

Lübeck

Grosse Altefähre 20-22
tel. +49 451 38 46 30
info@vikingline.de

Grupp och konferens Ryhmät ja kokoukset Group and Conference

Stockholm/Tukholma

+46 8 452 40 40
konferens@vikingline.com

Helsingfors/Helsinki

+358 9 123 571,
telefax +358 9 658 425
ryhma@vikingline.com
kokous@vikingline.com

Åbo/Turku

+358 2 333 1332,
fax +358 2 333 1389,
ryhma.turku@vikingline.com

Tammerfors/Tampere

+358 2 333 1200,
fax +358 2 333 1250
ryhma.tampere@vikingline.com

VIKING LINE

www.vikingline.se • www.vikingline.fi • www.vikingline.ax • www.vikingline.ee • www.vikingline.de